

6 . melléklet az 5/2009. (III.31.) IRM rendelethez

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja 1024 Budapest, Margit krt. 85.

Fax: 06 1 336 7751, 06 1 336 7757

E-mail: hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu On-line értesítés:

<http://www.kozbeszerzes.hu>

Tájékoztató a szerződés teljesítéséről

A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki

A hirdetmény kézhezvételének dátuma _____

KÉ nyilvántartási szám _____

I. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS ALANYAI

I.1) Az ajánlatkérőként szerződő fél neve és címe

Hivatalos név: Bükki Nemzeti Park Igazgatóság

Postai cím: [Sánc u. 6.](#)

Város/Község: [Eger](#)

Postai irányítószám: [3304](#)

Ország: [HU](#)

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: [Veres Péter](#)

Telefon: [36/411-581](#)

E-mail: veresp@bnp.kvvm.hu

Fax: [36/412-791](#)

Az ajánlatkérő általános címe (URL): www.bnpi.hu

A felhasználói oldal címe (URL):

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

I.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél neve és címe

Hivatalos név: [Debreceni Természetbarát Turisztikai Egyesület](#)

Postai cím: [Poroszlai u. 71. II/8.](#)

Város/Község: [Debrecen](#)

Postai irányítószám: [4032](#)

Ország: [HU](#)

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett:

Telefon: [52/784-944](#)

E-mail:

Fax: [52/784-944](#)

Az ajánlattevő általános címe (URL):

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható)

I.3.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közszolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 22. § (2) bek., 241. § b)–c) pont]

Közjogi szervezet

Egyéb

I.4.) Az ajánlatkérő tevékenységi köre

I.4.1) A Kbt. IV. fejezete/VI. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Általános közszolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Védelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

xKörnyezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg):

Egészségügy

I.4.2) A Kbt. V. fejezete/VII fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Víz

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Villamos energia

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Vasúti szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Repülőtéri tevékenység

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Kikötői tevékenységek

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Postai szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. d) pont]

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) Meghatározás

II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés

HUSK – Szerzői, szerkesztői feladatok

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye (Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ei) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

Építési koncesszió

A teljesítés helye

NUTS-kód

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja/Egyéb

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

xSzolgáltatás

Szolgáltatási kategória **26**

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

Nyertes ajánlattevő székhelye, a Bükk Nemzeti Park Igazgatóság működési területe.

NUTS-kód **HU31**

II.1.3) A szerződéskötés időpontja

Dátum: **2010/07/08** (év/hó/nap)

II.1.4) A szerződés tárgya és mennyisége

„Természetvédelmi bemutatóhelyek és tanösvények rendszerének kialakítása, kiadványok megjelentetése” [azonosító: HUSK 0801/067] tárgyú projekthez kapcsolódó szerzői, szerkesztési munkák az alábbiak szerint:

- A projekt időszaka alatt 2 (kettő) alkalommal megjelenő periodika szerkesztése, cikkeinek megírása/megíratása.

- A Mátrai Tájvédelmi Körzetről szóló monográfia összeállítása, szerkesztése, megírása/megíratása.

- A Karancs-Medves és a Cseres-hegység Tájvédelmi Körzetekről szóló monográfia összeállítása, szerkesztése, megírása/megíratása és szlovák nyelvre való lefordítása.

- Fotóalbum készítése a Bükk Nemzeti Parkról

- A/5-ös kiadvány a Jeles kövek tematikus útról (Karancs-Medves Tájvédelmi Körzet, Tarnavidéki Tájvédelmi Körzet és a Cseres-hegység Tájvédelmi Körzet) összeállítása, szerkesztése, megírása/megíratása.

- A/5-ös kiadvány a Karancs-Medves Tájvédelmi Körzet és a Cseres-hegység tájvédelmi körzet tanösvényeiről, terepi bemutatóhelyeiről összeállítása, szerkesztése, megírása/megíratása.

- A/5-ös kiadvány [THE NATURAL AND CULTURAL HISTORICAL VALUES OF THE BÜKK NATIONAL PARK (Prírodné a kultúrno historické hodnoty Národného Parku Bükk) címmel] összeállítása, szerkesztése, megírása/megíratása és angol nyelvre való lefordítása.

- A/5-ös kiadvány [MARKED STONES AND PLACES OF FABLE IN THE AREA OF THE „MÁTRA FOREST” (Kamene so znakmi, dávno živé miesta a Územia „Lesov Mátra”) címmel] összeállítása, szerkesztése, megírása/megíratása és angol nyelvre való lefordítása.

- A Bükki Nemzeti Parkról, az igazgatóság feladatköreiről, a működési területen levő természetvédelmi területekről, stb. szóló 10 különféle szóróanyag összeállítása, szerkesztése, megírása/megíratása.
- A Bükki Nemzeti Park Igazgatóság működési területe (védett természeti területek, bemutatóhelyek, tanösvények) és A Bükki Nemzeti Park Igazgatóság Működési területe (természeti és kulturális örökség) térképes kiadványok összeállítása, szerkesztése, megírása/megíratása.
- 44 db tájékoztató tábla megszövegezése, szerkesztése.
- Cseres-hegység tájvédelmi körzetről szóló szlovák-magyar nyelvű A/5-ös kiadvány összeállítása, szerkesztése, megírása/megíratása, magyar nyelvre való fordítása.
- A Lipovinai Homokkő tanösvényről szóló szlovák-magyar nyelvű A/5-ös kiadvány összeállítása, szerkesztése, megírása/megíratása, magyar nyelvre való fordítása.
- Kétféle foglalkoztató füzet (Cseres-hegység Tájvédelmi Körzet) összeállítása, szerkesztése, megírása/megíratása szlovák nyelven és magyar nyelvre való fordítása.
- Háromféle poszter elkészítése a Cseres-hegység Tájvédelmi Körzetről
- Háromféle, egyenként 10 perces film klip (slideshow) elkészítése a Bükki Nemzeti Parkról, a Bükki Nemzeti Park Igazgatóság által kezelt védett természeti területekről és a Jeles kövekről (kaptárkövekről).

II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	92312210-6	
További tárgyak:	79552000-8 79553000-5 92111250-9 92312212-0	

II.2) A közbeszerzés értéke

Az ellenszolgáltatás összege

(A szerződés szerinti összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve)

Érték (arab számmal) **182680**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül **x**

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

II.3) A szerződés időtartama

Az időtartam hónap(ok)ban:

VAGY napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY: kezdés: (év/hó/nap)

befejezés: (év/hó/nap)

VAGY: a teljesítés határideje

a)

a nyertes ajánlattevőként szerződő fél általi teljesítés határideje: **2010/11/30**

(év/hó/nap)

b)

ajánlatkérőként szerződő fél általi teljesítés határideje: **2010/12/08** (év/hó/nap)

A szerződés határozatlan időtartamra szól? **nem**

II.4) A szerződés teljesítése (részteljesítése) szerinti mennyiség és ellenszolgáltatás

II.4.1) A szerződés teljesítése (részteljesítése) szerinti mennyiség

Lásd a II.1.4) pontban foglaltakat

II.4.2) Az ellenszolgáltatás összege

[Csak a teljesített (részteljesített) végleges összértéket kérjük megadni]

Érték (arab számmal) 182680

Pénznem EUR

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

III.1) Az eljárás fajtája

III.1.1) Az eljárás fajtája

III.1.1.1) A közbeszerzési törvény IV. fejezete szerinti eljárás esetén [adott ideértve a Kbt. 251. § (3) bek. szerinti eljárást]

Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos eljárás

III.1.1.2) A közbeszerzési törvény V. fejezete szerinti eljárás esetén

Nyílt

Meghívásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III.1.1.3) A közbeszerzési törvény harmadik része szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

Hirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetménnyel induló, tárgyalásos

Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos

III.2) Bírálati szempontok

III.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat

III.3) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárással kapcsolatos korábbi közzétételekre/tájékoztatásra

III.3.1) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárást megindító hirdetményre

A hirdetmény közzétételének időpontja a HL-ben: (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

ÉS / VAGY

A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: [2010/05/21](#) (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: [12179 / 2010](#) (KÉ-szám/évszám)

III.3.2) Hirdetmény közzététele nélküli eljárás esetén az ajánlattételi felhívás megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja

Dátum: (év/hó/nap)

III.3.3) Hivatkozás az eljárás eredményéről szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre

A hirdetmény közzétételének időpontja a HL-ben: (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

ÉS / VAGY

A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: [2010/07/23](#) (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: [18879 / 2010](#) (KÉ-szám/évszám)

IV. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE

IV.1) Szerződésszerű teljesítés

IV.1.1)

A szerződés teljesítése szerződésszerű volt-e? [igen](#)

IV.1.2) Nem szerződésszerű teljesítés esetén a szerződésszegés típusa, leírása, indoka:

IV.1.3) A szerződésszegést elkövető(k) neve, címe:

IV.2) Szerződésszerű részteljesítés

IV.2.1)

A szerződés részteljesítése szerződésszerű volt-e?

IV.2.2) Nem szerződésszerű részteljesítés esetén a szerződésszegés típusa, leírása, indoka:

IV.2.3) A szerződésszegést elkövető(k) neve, címe:

IV.3) Szerződés módosítása

IV.3.1)

A szerződést módosították-e? [nem](#)

IV.3.2) Hivatkozás a szerződés módosításáról szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre

A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

V. szakasz: kiegészítő információk

V.1) Egyéb információk:

V.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél nyilatkozata:

[a fentiekkel egyetért.](#)

V.3)

E hirdetmény feladásának dátuma: [2011/02/18](#) (év/hó/nap)